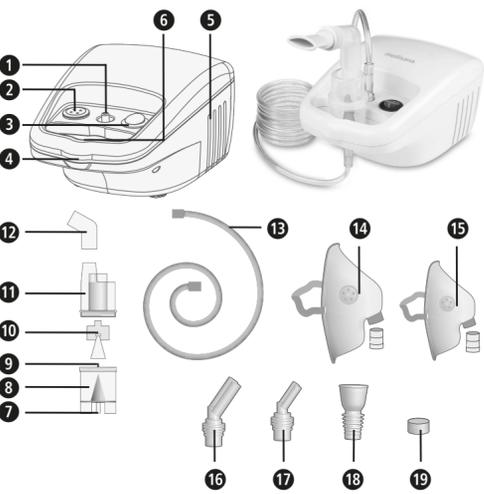


medisana®

DE Gebrauchsanweisung
Inhalator IN 500



Gerät und Bedienelemente

Kompressoreinheit

- 1 Geräte-Anschluss für Luftschlauch
- 2 Luftfilter (mit Abdeckung)
- 3 Ein/Aus-Schalter
- 4 Tragegriff
- 5 Lüftungsschlitze
- 6 Verneblerhalterung

Verneblerset

- 7 Vernebler-Anschluss für Luftschlauch
- 8 Vernebertank
- 9 Stützen
- 10 Zerstäuberkopf
- 11 Vernebleroberteil
- 12 Verbindungsstück für Mundstück und Nasenadapter
- 13 Luftschlauch
- 14 Erwachsenenmaske mit Maskenverbindungsstück
- 15 Kindermaske mit Maskenverbindungsstück
- 16 Nasenadapter für Erwachsene
- 17 Nasenadapter für Kinder
- 18 Mundstück
- 19 Ersatz-Luftfilter

Zeichenerklärung

Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

	Vor Nässe schützen
	Wechselstrom
	LOT-Nummer
	Serien-Nummer
	Herstellungsdatum

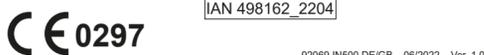
Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der **medisana** Inhalator **IN 500** ist für die orale oder nasale Inhalationstherapie mit Medikamentenaerosol in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nur von Patienten, die sich eingehend mit der Funktion des Gerätes vertraut gemacht haben und mit einem vom Arzt oder Apotheker verordneten bzw. empfohlenen, flüssigen Medikament benutzt werden.
- Der Benutzer muss vorher diese Gebrauchsanweisung gelesen, deren Inhalt und die Bedienung des Gerätes verstanden haben.
- Beachten Sie immer die Angaben in den Begleitinformationen des zu inhalierenden Medikaments bzw. folgen Sie den Anweisungen Ihres Arztes oder Apothekers.

Gegenanzeigen

- Der **medisana** Inhalator **IN 500** darf nur von Personen benutzt werden, die selbstständig atmen können und bei Bewusstsein sind.
- Das Gerät ist nicht für Anwender geeignet, die über eine operativ hergestellte Öffnung der Luftröhre (Tracheostoma) atmen.

GB/IE/NI	CY
----------	----



DE WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Jede andere Verwendung als die hier beschriebene ist nicht sachgemäß und als gefährlich einzustufen. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung geht die Haftung für die sichere Funktion des Gerätes auf den Anwender über.
- Die Dauer einer einzelnen Anwendung darf 20 Minuten nicht übersteigen.
- Benutzen Sie nur originale Zusatz- und Ersatzteile des Herstellers.
- Verwenden Sie nur für die Inhalationstherapie geeignete Medikamente in flüssiger Form. Bevor Sie eine Therapie mit dem Gerät beginnen, besprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker Anwendungsdauer, Dosierung, Anwendungshäufigkeit und die Auswahl der Medikamente.
- Benutzen Sie kein reines Wasser für die Verneblung.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kleinteile wie z. B. der Luftfilter könnten verschluckt werden. Lagern und entsorgen Sie deshalb alle Kleinteile für Kinder unreichbar.
- Benutzen oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten, wo es giftigen Dämpfen oder flüchtigen Substanzen ausgesetzt ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Anästhesiemittelgemischen, die durch Luft oder Sauerstoff entflammbar sind.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Die Lüftungsschlitze 5 des Gerätes müssen immer frei sein. Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, wo die Lüftungsschlitze blockiert werden könnten und legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät (z. B. Handtücher, Decken usw.).
- Blockieren Sie in keinem Falle die Luftfilterabdeckung 2.
- Führen Sie keine Gegenstände oder Körperteile (Finger u.ä.) in das Geräteinnere ein.
- Das Gerät darf nicht auf Teppichböden oder in stark staubbelasteter Umgebung (wie z. B. unter dem Bett) betrieben werden. Der Vernebler ist nicht für die Verwendung in Anästhesie-Atemsystemen oder für Lungenbeatmungssysteme geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nie beim Baden oder Duschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit mehr als 40°C Raumtemperatur.
- Lassen Sie das Gerät nicht draußen oder in feuchter Umgebung stehen. Das Gerät ist nicht wasserdicht.
- Betreiben und lagern Sie das Gerät nur an Orten, an denen ein sicherer Stand gewährleistet ist und das Gerät nicht herunterfallen kann. Es besteht Verletzungs- bzw. Bruchgefahr für darunter befindliche Lebewesen und Gegenstände.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von hochfrequenten elektromagnetischen Sendern.
- Berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem defekten Netzkabel oder Netzstecker.
- Durch Ziehen des Netzsteckers aus der Steckdose kann das Gerät vollständig von der Stromversorgung getrennt werden.
- Schläuche und Leitungen des Gerätes müssen so verlegt werden, dass keine Stolpergefahr besteht und das Risiko einer Strangulation ausgeschlossen ist.
- Ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten; klemmen Sie es nicht ein und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Hitzequellen.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose:
 - bei Störungen während der Benutzung
 - nach jedem Gebrauch
 - vor jeder Reinigung und Pflege.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät herum.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch **medisana**, einen autorisierten Fachhändler oder durch eine entsprechende qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass in das Geräteinnere kein Wasser eindringt. Sollte das Gerät dennoch einmal mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und kontaktieren Sie die Servicestelle.
- Halten Sie das Gerät niemals zum Reinigen unter fließendes Wasser.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Transportieren Sie den Vernebler nicht und lassen Sie ihn nicht unbeaufsichtigt, während sich noch Medikamentenaerosol im Vernebertank befindet.
- Vermeiden Sie Erschütterungen des Gerätes und lassen Sie es nicht fallen.
- Wenden Sie das Gerät nicht bei Tieren an.
- Benutzen Sie das Gerät niemals bei Müdigkeit oder Schwindel.
- Im Falle einer Diabetes oder anderer Erkrankungen sollten Sie vor der Anwendung des Gerätes Rücksprache mit Ihrem Hausarzt halten.
- Schwangere sollten die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen und ihre individuelle Belastbarkeit beachten, ggf. halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Wenden Sie das Gerät nicht an, wenn der Anwendungsbereich Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Hautausschläge, Wunden oder empfindliche Stellen aufweist.
- Die Behandlung sollte angenehm sein. Spüren Sie Schmerzen oder empfinden die Anwendung als unangenehm, brechen Sie ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.

- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät herum.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch **medisana**, einen autorisierten Fachhändler oder durch eine entsprechende qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass in das Geräteinnere kein Wasser eindringt. Sollte das Gerät dennoch einmal mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und kontaktieren Sie die Servicestelle.
- Halten Sie das Gerät niemals zum Reinigen unter fließendes Wasser.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Transportieren Sie den Vernebler nicht und lassen Sie ihn nicht unbeaufsichtigt, während sich noch Medikamentenaerosol im Vernebertank befindet.
- Vermeiden Sie Erschütterungen des Gerätes und lassen Sie es nicht fallen.
- Wenden Sie das Gerät nicht bei Tieren an.
- Benutzen Sie das Gerät niemals bei Müdigkeit oder Schwindel.
- Im Falle einer Diabetes oder anderer Erkrankungen sollten Sie vor der Anwendung des Gerätes Rücksprache mit Ihrem Hausarzt halten.
- Schwangere sollten die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen und ihre individuelle Belastbarkeit beachten, ggf. halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Wenden Sie das Gerät nicht an, wenn der Anwendungsbereich Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Hautausschläge, Wunden oder empfindliche Stellen aufweist.
- Die Behandlung sollte angenehm sein. Spüren Sie Schmerzen oder empfinden die Anwendung als unangenehm, brechen Sie ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.

Vor der Benutzung

WARNUNG
Infektionsgefahr durch verunreinigten Vernebler! Beachten Sie vor jeder Benutzung die allgemeinen Hygienemaßnahmen (z. B. gründliches Händewaschen) und stellen Sie sicher, dass der Vernebler gemäß den unter „Reinigung und Pflege“ gegebenen Hinweisen vor der ersten und nach jeder Benutzung gereinigt und desinfiziert wird!

- Desinfizieren Sie alle Teile des Verneblersets inklusive Mundstück und Maske vor dem ersten Gebrauch und später nach jeder Benutzung sowie bei längerem Nichtgebrauch, siehe Hinweise unter „Reinigung und Pflege“.
- Nach der Desinfektion müssen alle Teile des Verneblers mit klarem, abgekochtem Wasser gespült werden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Anwendung das Gehäuse, das Netzkabel, den Netzstecker, den Luftschlauch 13 und die Schlauchanschlussöffnungen 1 und 7) auf Unversehrtheit und prüfen Sie, ob das Gerät normal funktioniert.
- Ist das Gerät sichtbar beschädigt oder vermuten Sie einen Defekt, darf der Inhalator nicht in Betrieb genommen werden. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und kontaktieren Sie die Servicestelle.
- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt. Benutzen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Befüllen Sie den Vernebertank niemals mit mehr als 10 ml einer geeigneten Inhalationslösungsgkeit.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile korrekt zusammengesetzt sind, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter 12 sauber ist. Sollte der Luftfilter eine Farbveränderung zeigen oder wurde der Luftfilter bereits seit 2 Monaten benutzt, muss er ausgetauscht werden. Stellen Sie sicher, dass er korrekt montiert ist.
- Um zu vermeiden, dass sich der Luftschlauch 13 während des Betriebes löst, stellen Sie sicher, dass dieser an den jeweiligen Anschlüssen 1 und 7) am Gerät und an der Verneblereinheit fest angeschlossen wurde. Ggf. kann der Schlauch beim Anschließen leicht gedreht werden.

während der Benutzung

- Benutzen Sie bei jeder Anwendung nur frisches Medikamentenaerosol.
- Blockieren Sie niemals die Öffnungen des Vernebleroberteils 11.
- Benutzen Sie den Vernebler möglichst in senkrechter Position. Schütteln Sie ihn während der Anwendung nicht.
- Während des Betriebes tritt durch die Kompressorfunktion eine Vibration und eine Geräuscentwicklung auf. Dies ist normal und deutet nicht auf eine Fehlfunktion hin.

nach der Benutzung

- Trocknen Sie das Gerät niemals in einem Mikrowellengerät oder mit einem Fön.
- Lagern Sie das Gerät und alle Teile nur in vollständig getrocknetem und entleertem Zustand an einem trockenen und sauberen Ort.
- Nach der Inhalationsanwendung müssen eventuelle Reste des Medikamentenaerosols entfernt werden. Alle Teile müssen gründlich gereinigt und desinfiziert werden, siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“.
- Lagern Sie das Gerät nicht mit einem geknickten oder verdrehten Luftschlauch 13.

Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob der Lieferumfang vollständig ist und der Artikel keinerlei Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfalle benutzen Sie den Artikel nicht und kontaktieren eine Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **medisana** Inhalator **IN 500** mit Verneblerset und Luftschlauch, 1 Mundstück, 1 Nasenadapter für Erwachsene,
- 1 Nasenadapter für Kinder, 1 Erwachsenenmaske und 1 Kindermaske
- 5 Ersatz-Luftfilter
- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Inhalation vorbereiten

WARNUNG

Reinigen und Desinfizieren Sie das Verneblerset wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben, um eine mögliche Infektion durch verunreinigte Teile zu vermeiden! Zusätzlich müssen allgemeine Hygienemaßnahmen wie die Desinfektion der Hände, die hygienische Handhabung der Medikamente etc. eingehalten werden.

i HINWEIS

Sprechen Sie mit Ihrem Arzt vor Beginn der Therapie über die Länge, Dosierung und Häufigkeit der Anwendung. Je nach Therapieziel (z. B. Behandlung der Lunge = Mundstück-Anwendung oder Behandlung des Nasen-Rachen-Raumes = Masken-Anwendung) sollte die Anwendungsart gewählt werden. Beraten Sie sich auch hierzu mit Ihrem Arzt.

- Drehen Sie das Vernebleroberteil 11 entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie es vom Vernebertank 8 ab.
- Platzieren Sie den Zerstäuberkopf 10 auf dem Stützen 9.
- Füllen Sie die vom Arzt oder Hersteller angewiesene Menge Inhalationslösung (Inhalt minimal 2 ml und maximal 10 ml) in den Vernebertank 8. Falls Sie den Tank überfüllt haben, entleeren Sie den Tank und reinigen Sie das Verneblerset wie unter „Reinigung und Pflege“ angegeben.
- Befestigen Sie das Vernebleroberteil 11, indem Sie es im Uhrzeigersinn auf den Vernebertank 8 aufdrehen, bis die Verbindung fest sitzt.
- Stecken Sie dann entweder das Mundstück 18 oder einen Nasenadapter (16 oder 17) mit dem Verbindungsstück für Mundstück und Nasenadapter 12 auf das Vernebleroberteil auf. Dazu wird das Verbindungsstück 12 mit der längeren Seite auf den Ansatzstutzen auf der Oberseite des Vernebleroberteils 11 aufgeschoben und anschließend das Mundstück 18 oder der Nasenadapter (16 oder 17) in die kurze Seite des Verbindungsstücks 12 eingeschoben.
- Alternativ können Sie die Erwachsenen- oder Kindermaske (14 oder 15) für die Inhalation benutzen. Hierzu benötigen Sie das Maskenverbindungsstück anstelle des Verbindungsstücks 12. Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Aus-Schalter 3 in der Position Aus („O“) befindet und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Stecken Sie das eine Ende des Luftschlauches 13 fest auf den Anschluss für Luftschlauch 1 des Kompressors. Das andere Ende stecken Sie an den Anschluss für Luftschlauch 7 des Verneblersets.

i HINWEISE

- **Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest miteinander verbunden sind. Die Schlauchanschlüsse müssen fest am Luftauslass des Kompressors und am Verneblerset stecken.**
- **Achten Sie darauf, keine Inhalationslösung zu verschütten.**
- **Nutzen Sie die Verneblerhalterung 6 für das temporäre Lagern des Verneblersets.**

Inhalation durchführen

Setzen Sie sich in eine möglichst aufrechte Position.

a) Inhalation mit dem Mundstück:

Umschließen Sie das Mundstück 18 ganz mit den Lippen. Schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter 3 ein („I“). Der Vernebler erzeugt einen sichtbaren Nebel (Aerosol). Atmen Sie nun langsam und tief durch den Mund ein und durch die Nase wieder aus. Wenn Sie eine Pause machen möchten, unterbrechen Sie kurz und nehmen das Mundstück 18 aus dem Mund. Nehmen Sie es erneut in den Mund (Lippen umschließen es dicht) und atmen Sie wieder langsam ein und aus.

b) Inhalation mit der Maske bzw. dem Nasenadapter:

Alternativ zum Mundstück 18 sind im Lieferumfang eine Kindermaske 15, eine Erwachsenenmaske 14, sowie Nasenadapter (16 oder 17) enthalten. Damit kann das Aerosol über die Nase eingeatmet werden, was eine Anwendung mehr für die oberen Atemwege ermöglicht. Diese Anwendung wird besonders von Kindern als angenehmer empfunden.
Maske: Halten Sie die Maske leicht über die Nase gepresst. Die Maske muss die Nase dicht umschließen, jedoch ohne zu drücken.

Nasenadapter: Führen Sie die beiden Stege vorsichtig in die Nasenöffnungen ein und halten Sie während der Inhalation dort.

Schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter 3 ein („I“). Der Vernebler erzeugt einen sichtbaren Nebel (Aerosol). Atmen Sie nun langsam und tief durch die Nase ein. Atmen Sie anschließend langsam wieder aus.

i HINWEISE

- **Sie sollten die Verneblereinheit möglichst senkrecht halten. Eine geringe Schräglage beeinflusst die Anwendung jedoch nicht (auslaufsicher). Für eine volle Funktionsfähigkeit achten Sie bei der Inhalation darauf, dass Sie das Gerät nicht weiter als 45° je Richtung kippen.**
- **Sie können die Wirkung der Therapie verbessern, wenn Sie nach dem Einatmen die Luft kurz anhalten. Dies ist aber für einen generellen Therapieerfolg nicht notwendig. Wichtig ist, dass Sie ruhig und entspannt bleiben, während Sie gleichmäßig ein- und ausatmen. Inhalieren Sie nicht zu schnell. Wenn Sie eine Pause machen möchten, unterbrechen Sie kurz.**

i WARNUNG

- **Eine Inhalationsanwendung sollte 20 Minuten nicht überschreiten. Wird der Kompressor länger betrieben, besteht die Gefahr der Überhitzung und von Fehlfunktionen. Nach der Benutzung lassen Sie das Gerät für mindestens 40 Minuten abkühlen.**
- **Vermeiden Sie eine Abdeckung / Blockierung der Lüftungsschlitze und des Luftfilters.**

Inhalation beenden

Schalten Sie das Gerät bei Beendigung der Inhalation durch Drücken des EIN/AUS-Schalters 3 ab („O“), auch dann, wenn Sie nicht das gesamte Inhalat aufgebraucht haben. Schütten Sie restliches Inhalat aus. Verwenden Sie es nicht mehr. Reinigen Sie das Gerät sofort nach jeder Anwendung (siehe auch „Reinigung und Pflege“).

i HINWEISE

- **Bei Verwendung der Maske bzw. des Nasenadapters verbleibt eine größere Aerosolmenge an der Schleimhaut im Nasen-Rachen-Raum als bei der Anwendung mit dem Mundstück.**
- **Nachdem das Mundstück eine Zeit lang benutzt wurde, kann es dazu kommen, dass sich bei Gebrauch einige Tropfen Lösungsmittel im Ansatzrohr des Mundstücks ansammeln. Das hat jedoch keinen Einfluss auf Betrieb und Funktion des Gerätes. Entfernen Sie die Tropfen nach der Anwendung mit einem weichen Tuch.**

Reinigung und Pflege

Führen Sie die folgenden Schritte für die Reinigung und Desinfektion vor dem Erstgebrauch, nach jeder Benutzung sowie nach längerem (ca. 4 Wochen) Nichtgebrauch durch.

Reinigung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Trennen Sie den Luftschlauch 13 von der Verneblereinheit und zerlegen Sie den Vernebler in seine Einzelteile. Entsorgen Sie ggf. im Vernebertank befindliche Medikamentenreste. Im Sinne eines aktiven Gewässerschutzs sollten die Medikamentenreste nicht in die Kanalisation, sondern z. B. mit Zellstofftüchern über den Restmüll entsorgt werden.
- Spülen Sie alle Teile des Verneblersets mit warmem Wasser (ca. 40°C) und etwas Spülmittel. Anschließend spülen Sie alle Teile nochmals mit warmem Wasser (ca. 40°C ohne Spülmittel) ab. Die Teile der Verneblereinheit müssen nun noch desinfiziert werden - siehe unter „Desinfektion“.
- Den Kompressor können Sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Benutzen Sie keine aggressiven Substanzen, wie z. B. Scheuermilch oder andere Mittel für die Reinigung. Das könnte die Oberfläche angreifen.

Desinfektion

- Vor der Desinfektion der Verneblerteile führen Sie die unter „Reinigung“ aufgeführten Schritte aus.
- Für die Desinfektion ist die Verwendung von Alkohol oder handelsüblichen alkoholischen Sprühdessinfektionsmitteln möglich. Achten Sie darauf, dass keine Reste des Desinfektionsmittels an den Ansatzteilen verbleiben, um die nächste Inhalationsanwendung nicht zu gefährden.
- Lassen Sie die Teile 4-5 Stunden vollständig trocknen. Die Verneblereinheit einige Male schütteln, um Wassertropfen schneller zu entfernen.

! WARNUNG

Achten Sie darauf, dass alle Einzelteile frei von Restfeuchte sind, bevor diese wieder zusammengesetzt werden. Legen Sie die Einzelteile nach der Desinfektion auf eine trockene, saubere und saugfähige Unterlage und lassen sie alle Teile vollständig trocknen.

Pflege des Luftschlauches

- Prüfen Sie nach jeder Anwendung, ob sich im Luftschlauch 13 Feuchtigkeit niedergeschlagen hat.
- Ist dies der Fall, ziehen Sie diesen vom Vernebler ab und lassen den Kompressor so lange (jedoch niemals länger als 20 Minuten!) laufen, bis die Feuchtigkeit durch den Luftstrom getrocknet wurde. Sie verhindern so eine Verkeimung durch Restfeuchte.
- Reinigen Sie den Schlauch nicht mit Reinigern oder anderen Desinfektionsmethoden. Auf der Außenseite können Sie den Schlauch mit einem in milde Seifenlauge getauchten Tuch abwischen. Zeigt der Schlauch Verschmutzungen auf der Innenseite, muss er ersetzt werden.

Filterwechsel

Bei sichtbarer Verschmutzung (z. B. Farbveränderung) oder Feuchtigkeit, spätestens jedoch alle 60 Tage, muss der Luftfilter 2 im Kompressor gewechselt werden. Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfilters 2.
- Entfernen Sie den alten Filter z. B. mit einem neuen Zahnstocher.
- Setzen Sie einen neuen Filter ein und setzen Sie die Abdeckung wieder auf ihre ursprüngliche Position.

! WARNUNG

- **Benutzen Sie ausschließlich neue medisana Originalfilter, die für dieses Produkt geeignet sind.**
- **Waschen Sie den Filter nicht aus.**

Lebensdauer

Das Gerät hat bei einer Anwendungshäufigkeit von 10 Inhalationen am Tag zu je 20 Minuten bei Raumtemperatur (25°C) eine erwartete Lebensdauer von 3 Jahren (Kompressoreinheit). Die Zubehörtteile haben eine davon abweichende Lebensdauer: Verneblereinheit: 100 Tage / Mundstück & Nasenadapter: 3 Monate / Luftschlauch: 1 Jahr / Luftfilter: 2 Monate / Maske: 1 Jahr.

Fehlerbehebung

Problem: Kompressor funktioniert nach dem Einschalten nicht.

Möglicher Grund: Der Netzstecker ist nicht korrekt an eine Steckdose angeschlossen.

Lösung: Schalten Sie das Gerät aus („O“) und stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose. Benutzen Sie keine Verlängerungskabel etc. Schalten Sie das Gerät wieder ein.

Problem: Keine Verneblung.

Möglicher Grund: Zerstäuberkopf 10 fehlt oder keine bzw. zu wenig Inhalationslösung im Vernebertank.

Lösung: Setzen Sie das Verneblerset korrekt zusammen. Füllen Sie min. 2 und max. 10 ml Inhalationslösung in den Vernebertank.

Problem: Keine oder nur geringe Verneblungsleistung.

Möglicher Grund: Die Verneblereinheit ist nicht korrekt zusammengesetzt oder wird schief gehalten oder der Luftschlauch ist nicht korrekt montiert oder ist geknickt oder defekt.
Lösung: Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel „Inhalation vorbereiten“. Achten Sie bei der Inhalation darauf, dass Sie das Gerät nicht weiter als 45° je Richtung kippen. Prüfen Sie die korrekte Verbindung des Luftschlauches an Kompressor und Verneblereinheit. Er darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Ersetzen Sie den Schlauch, wenn er beschädigt ist.

Problem: Das Gerät wird sehr heiß.

Möglicher Grund: Das Gerät ist bedeckt oder läuft seit über 20 Minuten.

Lösung: Das Gerät nicht bedecken. Lassen Sie das Gerät 40 Minuten lang abkühlen.

Richtlinien / Normen

Dieses Inhalationsgerät entspricht den Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG (EG-Richtlinie über Medizinprodukte) und der EN 13544-1: 2007 Atemtherapiegeräte - Teil 1: Verneblersysteme und deren Bauteile.

Elektromagnetische Verträglichkeit: Das Gerät entspricht den Forderungen der Norm EN 60601-1-2 für die Elektromagnetische Verträglichkeit. Einzelheiten zu diesen Messdaten können dem separaten Beiblatt entnommen werden.

Hinweis zur Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten		
Name und Modell:	medisana Inhalator IN 500	
Spannungsversorgung / Stromfluss:	230V~ 50Hz / 0,6A	
Durchflussmenge / Maximales Füllvolumen:	4 - 7 l/min / 10 ml	
Partikelgröße / Verneblungsrate (mind.):	≤ 5 µm / 0,2 ml/Min.	
Lautstärke:	≤ 65 dB	Ersatzteile:
Kompressorbetriebsdruck:	> 205 kPa	Art. 54524 Verbindungsstück für Mundstück und Nasenadapter
Arbeitsbetriebsdruck:	100 - 190 kPa	Art. 54525 Luftfilter und Verneblereinheit
Betriebsbedingungen:	+10°C - +40°C, rel. Luftfeuchte ≤ 85 %	Art. 54526 Mundstück und Nasenadapter
Transport- und Lagerbedingungen:	-10°C - +40°C, rel. Luftfeuchte ≤ 95 %	Art. 54527 Luftschlauch
Gewicht / Abmessungen LxBxH ca.:	1,3 kg / 19,5 x 13,5 x 9,2 cm	Art. 54528 Kindermaske
Artikel-Nr.:	92069 (IAN 498162_2204)	Art. 54529 Erwachsenenmaske
EAN-Nummer:	4015588 920691	
Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.		
Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com		

Garantie / Reparaturbedingungen

Garantie der **medisana** GmbH: Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

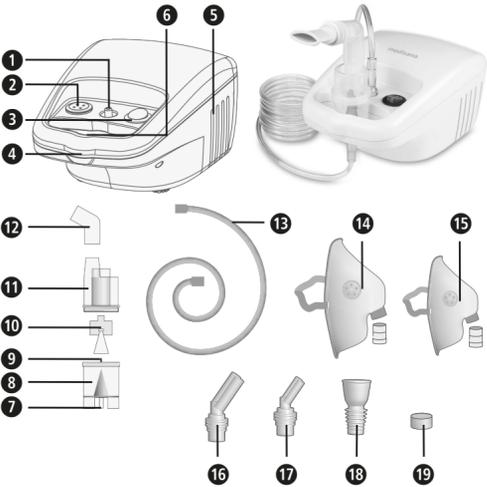
Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Servicestelle telefonisch oder per E-Mail.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen Kassenbonn und Artikelnummer IAN 498162_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen von der Servicestelle mitgeteilte Service-Anschrift senden.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Die Materialleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teilen, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das



Device and controls

Compressor unit

- 1 Connection for air tube 2 Air filter (with cover)
 3 On/Off-Switch 4 Carry handle 5 Ventilation slots
 6 Nebulizer kit holder

Nebulizer kit

- 7 Connection for air tube (on nebulizer) 8 Nebulizer tank
 9 Nozzle 10 Vaporizer head 11 Inhalation top
 12 Connection tube for mouthpiece and nose adaptor
 13 Air tube 14 Adult mask with mask connection tube
 15 Child mask with mask connection tube
 16 Nose adaptor for adults 17 Nose adaptor for children
 18 Mouthpiece 19 Replacement air filter

Explanation of symbols

This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.

NOTE

These notes give you useful additional information on the installation or operation.

Device classification: type BF	Keep dry
Protection class II	Alternating current
LOT number	Serial number
Manufacturer	Date of manufacture

Intended use

- The **medisana Inhalator IN 500** is suitable for the temporary oral or nasal inhalation therapy with nebulised medication in private households. The unit must only be used by patients, who became familiar with the usage of the device with a recommended or prescribed (by a doctor or pharmacist) liquid medication.
- The user needs to read and understand these instructions of use and needs to understand the general machine operation.
- Always pay attention to the notes in the accompanying information for the medication to be inhaled and follow the instructions of your doctor or pharmacist.

Contraindications

- The **medisana Inhalator IN 500** is only designed to be used by patients, who are able to breath by themselves and are conscious.
- The appliance is not suitable for patients, who breathe through a surgical opening in the windpipe (tracheostoma).

GB IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!



Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



Safety Information

- Use the device only according to its intended purpose as specified in the instruction manual. The warranty will be invalidated if used for purposes other than those for which it is intended.
- Any application other than the herewith described is improper and therefore considered dangerous. If the appliance is not used according to the instructions, the user is liable for the safe operation of the unit.
- A single inhalation application should not exceed 20 minutes.
- Only use genuine accessories and spare parts provided by the manufacturer.
- Use only liquid medications that have been approved for use in inhalation therapy. Before starting therapy, discuss the length, dosage, frequency of use and the selection of the medication with your doctor or pharmacist.
- Do not use only water in the nebulizer for nebulizing purposes.
- This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or by persons with insufficient experience and/or knowledge, unless under observation by a person responsible for their safety, or unless they have been instructed in the use of the device.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Small parts (e.g. the air filter) can be swallowed. Therefore keep and dispose of all small parts out of reach of children.
- Do not use or store the appliance, where it may be exposed to noxious fumes or volatile substances.
- Do not operate the device in the vicinity of anaesthetic mixtures, that are inflammable in air or oxygen.
- Avoid contact with pointed or sharp objects.
- Do not block the ventilation slots **2**. Never place the device where the ventilation slots may be obstructed during operation. Do not cover the compressor with a blanket or towel etc, during use.
- Do not block the air filter cover **2**.
- Do not insert objects or parts of the body (fingers etc.) into the interior of the unit.
- Do not run the appliance on carpets or in very dusty environments (e.g. under the bed).
- The nebulizer is not suitable for using in respiration systems for anaesthesia or for artificial respiration systems.
- Never use the device whilst taking a bath or shower.
- Do not use the device at temperatures over +40°C.
- Do not leave the device outside or in a humid environment. The device is not protected against the ingress of liquids.
- Store and operate the appliance only in places where a solid stand is given and where the unit cannot fall. There is a danger of hurts or fractures to anyone or anything below if it falls.
- Do not operate the device in the vicinity of high-frequency electromagnetic transmitters.
- Never touch the mains cable with wet hands.
- Do not operate the unit with a damaged cord or plug.
- To completely isolate the unit from the power source unplug the plug from the power source.
- Hoses and wirings of the device need to be laid in that way, that there is no risk of stumbling, that these are not bended and that the risk of strangulation is completely excluded.
- Do not run the power cord over sharp edges or allow it to be pinched; do not run the appliance nearby heat sources.
- To avoid the risk of electric shock, immediately pull out the plug from the power source:
 - if a malfunction occurs during operation
 - after each use
 - before each cleaning or maintenance.
- Do not wind the power cord around the main unit.
- If the mains cable is damaged, it may only be replaced by **medisana**, an authorized dealer or suitably qualified service personnel.
- Take care to ensure that no water gets inside the device. In case the unit comes in contact with humidity, immediately unplug the power plug and contact the service centre.
- When cleaning, do not hold the device under running water.
- Do not attempt to repair the device yourself in the event of a malfunction. Repairs should only be carried out by authorised service centres.
- Do not carry or leave the nebulizer kit while the nebulizer tank contains medication.
- Avoid shocks and do not drop the unit.
- Do not use the appliance on animals.
- Never use the appliance if you are feeling tired or dizzy.
- Consult your family doctor before using the device if you have diabetes or other illnesses.
- Pregnant women should observe the necessary precautions and their personal circumstances; consult your doctor if necessary.
- Do not use the device if the application will come into contact with bruises, burns, inflammations, rashes, wounds or sensitive areas.
- The treatment should be pleasant. Stop using the device and consult your doctor if you feel pain or using the device is unpleasant.

- Do not wind the power cord around the main unit.
- If the mains cable is damaged, it may only be replaced by **medisana**, an authorized dealer or suitably qualified service personnel.
- Take care to ensure that no water gets inside the device. In case the unit comes in contact with humidity, immediately unplug the power plug and contact the service centre.
- When cleaning, do not hold the device under running water.
- Do not attempt to repair the device yourself in the event of a malfunction. Repairs should only be carried out by authorised service centres.
- Do not carry or leave the nebulizer kit while the nebulizer tank contains medication.
- Avoid shocks and do not drop the unit.
- Do not use the appliance on animals.
- Never use the appliance if you are feeling tired or dizzy.
- Consult your family doctor before using the device if you have diabetes or other illnesses.
- Pregnant women should observe the necessary precautions and their personal circumstances; consult your doctor if necessary.
- Do not use the device if the application will come into contact with bruises, burns, inflammations, rashes, wounds or sensitive areas.
- The treatment should be pleasant. Stop using the device and consult your doctor if you feel pain or using the device is unpleasant.

before use

WARNING
Danger of infection from contaminated nebulizer! Follow the hygiene regulations (e.g. thoroughly washing the hands) before each use and make sure that the nebulizer has been cleaned and disinfected before first and after each use according to point „Cleaning and maintenance“.

- Disinfect all parts of the nebulizer kit including mouthpiece and mask before first use, after each use and after a long period of non-usage (see „Cleaning and maintenance“).
- After disinfection, all parts of the nebulizer kit need to be rinsed with clear, boiled water.
- Check before each use, if the case, the power cord, the plug, the air tube **13** and the air tube connections **1** and **7** are intact and if the appliance is working normally.
- If the unit is visibly damaged or if you assume a defect, do not use the appliance, unplug the power plug and contact the service centre.
- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply. Do not use multi sockets or extension cables.
- Do not fill more than 10 ml of a suitable inhalation liquid into the nebulizer tank.
- Before using the device, make sure that all parts are correctly assembled.
- Make sure that the air filter **2** is clean.If the air filter has changed colour, or has been used on average for more than 60 days, replace it with a new one. Make sure, it is correctly mounted.
- In order to avoid that the air tube looses during use, make sure that the air tube **13** is securely attached to the compressor (main unit) and nebulizer kit through the respective connections **1** and **7**). Twist the airtube plug slightly when inserting it into the connectors.

during use

- Always use fresh medication each time.
- Do not block the openings of the inhalation top **11**.
- Hold the device as upright as possible and do not shake it while in use.
- When using this device, there will be some noise and vibration caused by the the compressor. This is normal and does not indicate a malfunction.

after use

- Never dry the appliance in microwave ovens or with a hairdryer.
- Store the device and all parts only in completely dry and empty state in a dry and clean location.
- Always dispose of any remaining medication after use. All parts have to be cleaned and disinfected thoroughly, please refer to chapter „Cleaning and maintenance“.
- Do not store the device with a creased or twisted air tube **13**.

Items supplied and packaging

- Please check first of all that the unit is complete and is not damaged in any way. If in doubt, do not use the appliance. Send it to a service point. The following parts are included:
- 1 **medisana Inhalator IN 500** with nebulizer kit and air tube, 1 mouthpiece, 1 nose adaptor for adults, 1 nose adaptor for children, 1 adult mask and 1 child mask
 - 5 replacement air filters
 - 1 Instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

WARNING

Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Preparing for inhalation

WARNING

Clean and disinfect the nebulizer kit as described under „Cleaning and maintenance“ in order to avoid a possible infection by contaminated parts! Additionally general hygiene regulations (e.g. thoroughly washing the hands, hygienic handling of the medication) must be observed.

NOTE

Before starting therapy, discuss the length, dosage and frequency of use with your doctor. The method of use should be appropriate to the aim of the therapy (e.g. lung treatment = use of mouthpiece and treatment of the nasal-pharyngeal area = use of mask). Consult your doctor about this aspect as well.

- Rotate the inhalation top **11** counterclockwise to remove it from the nebulizer tank **8**.
- Place the vaporizer head **10** on the nozzle **9**.
- Fill in the correct amount (min. 2 ml and max. 10 ml) of prescribed medication into the nebulizer tank **8**. If you have overfilled the tank, pour all the liquid out and clean the nebulizer kit as described in „Cleaning and maintenance“.
- Rotate the inhalation top **11** clockwise to properly fix it on the nebulizer tank **8**.
 - Plug either the mouthpiece **18**, or a nose adaptor **16** or **17** with the connection tube for mouthpiece and nose adaptor **12** onto the inhalation top. Therefore the connection tube **12** needs to be put onto the nozzle on the upper part of the inhalation top **11** with the longer end. Then the mouthpiece **18** or the nose adaptor **16** or **17** needs to be connected to the shorter end of the connection tube **12**.
- Alternatively, you may use the adult or child mask **14** oder **15** for the inhalation. Therefore you need the mask connection tube instead of the connection tube **12**. Make sure, the power switch **3** is turned off („O“). Connect the power plug to the mains outlet and place one end of the air tube **13** firmly over the connection for air tube **1** of the compressor. Place the other end over the appropriate connection for air tube **7** of the nebulizer kit.

NOTES

- Make sure that all parts are firmly connected to each other. The air tube needs to be securely attached to the compressor (main unit) and nebulizer kit.**
- Take care not to spill any medication.**
- Use the nebulizer kit holder **6** as a temporary holder for the nebulizer kit.**

Perform inhalation

Sit as upright as possible.

a) Inhalation using the mouthpiece:

Enclose the mouthpiece **18** completely with your lips. Switch on the device by pressing the ON/OFF switch **3** („I“). The nebulizer starts to generate a visible nebulization (aerosol). Now breathe in slowly and deeply through your mouth and out through your nose. If you need a break, stop using the device for a short time and take the mouthpiece **18** out of your mouth. Then put it into your mouth again (lips enclosing it tightly) and breathe slowly in and out again.

b) Inhalation using the mask resp. the nose adaptor:

Alternatively, a child inhalation mask **15**, an adult inhalation mask **14** and nose adaptors **16** and **17** are supplied with the device. These can be used for inhaling aerosol through the nose (preferably for the upper respiratory tract). This method is particularly suitable for children.

Mask: Hold the mask pressed lightly over your nose. Make sure, that the mask seals around the nose without being too tight.
Nose adaptor: Carefully guide the two tubings into the nose and hold there throughout the whole inhalation use.

Switch on the device by pressing the ON/OFF switch **3** („I“). The nebulizer starts to generate a visible nebulization (aerosol). Now breathe in slowly and deeply through your nose. Afterwards, breathe out again slowly.

NOTES

- Hold the nebulizer kit as upright as possible. A slight tilt does not affect its use (leakage proof). However, take care during inhalation not to tilt the device more than 45° in any direction.**
- You can improve the effectiveness of the therapy, if you hold your breath for a short time after breathing in. However, this is not necessary for general success of the therapy. It is only important that you keep quiet and relaxed while breathing in and out regularly. Do not inhale too fast. If you need a break, stop using the device for a short time.**

WARNING

An inhalation application should not exceed 20 minutes. Do not leave the compressor on for a long period of time. This could result in the compressor overheating or malfunctioning. After use, wait at least 40 minutes for the device to cool down. Do not block the ventilation slots or the air filter on the compressor.

Finish inhalation

After terminating the inhalation, switch off the device by pressing the ON / OFF switch **3** („O“), even if you have not used up all the inhalant. Pour out the rest of the inhalant. Do not use it again. Clean the device immediately after each use (also refer to „Cleaning and maintenance“).

NOTES

- A larger amount of aerosol remains on the mucosa of the nasal pharynx when using the mask resp. the nose adaptor than when using the mouthpiece.**
- Once you have used the mouthpiece for a certain time, several drops of inhalant solution may gather in the attachment pipe. However, this does not affect the operation and function of the device. Wipe off the drops with a soft cloth after use.**

Cleaning and maintenance

Follow the below steps for cleaning and disinfection before first use, after each use and if the device has not been used for a longish period of time (approx. 4 weeks).

Cleaning

- Make sure that the unit is switched off and the power plug is unplugged from the outlet.
- Remove the air tube **13** from the nebulizer kit and disassemble the nebulizer kit. Empty out any residue in the nebulizer tank. In order to help reduce water pollution, do not dispose of the medication residue in the waste water system. Wipe it up with tissues and dispose of the tissues with non-recyclable waste.
- Rinse all parts of the nebulizer kit with warm water (approx. 40°C) and some detergent. Afterwards rinse all parts with warm water (approx. 40°C without any detergent) again. The nebulizer parts now need to be disinfected - please refer to the chapter „Disinfection“.
- Clean the compressor case with a soft, damp cloth. Do not use any aggressive substances for cleaning, such as scouring cream or other detergents, as these may damage the surfaces.

Disinfection

- Before disinfecting the nebulizer parts, follow the steps under „Cleaning“.
- To disinfect, you can use alcohol or other common alcohol-based disinfectant sprays. Make sure that no disinfectant residues are left behind on the attachments to ensure safe inhalation when next used.
- Allow all parts to dry thoroughly for about 4 to 5 hours. Additionally the nebulizer unit should be agitated several times to remove remaining drops of water.

WARNING

Always make sure that all parts are properly dried out, before you assemble them. Lay all parts on a dry, clean and absorbent cloth after disinfection and allow them to dry thoroughly.

Care of the air tube

- After each use, check the air tube **13** for condensation.
- Is condensation present, pull the air tube off the nebulizer and let the compressor run, until all moisture has been removed by the airstream (but not longer than 20 minutes!). In this way you avoid a bacterial contamination caused by residual moisture.
- Do not clean the air tube with cleaning or disinfecting solutions. If the outside of the air tube is dirty, wipe it clean with a soft cloth moistened with water or mild detergent. If the inside of the air tube shows soilings, it must be replaced.

Filter replacement

In case of visible soilings (e.g. color deviances) or humidity, but latest every 60 days, the air filter **2** should be changed.

Therefore please proceed as follows:

- Remove the air filter cover **2**.
- Remove the old air filter, e.g. with a new toothpick.
- Insert the new air filter and put the air filter cover back into its place.

WARNING

- Only use original air filters from medisana, which are suitable for this device. - Do not wash out the filter.

Life cycle:

If the device is used 10 times a day with each 20 minutes of inhalation at room temperature (25°C), the expected life cycle of the compressor is 3 years. The accessories show a different expected life cycle:

Nebulizer unit: 100 days / Mouthpiece & Nose adaptor: 3 months / Air tube: 1 year / Air filter: 2 months / Mask: 1 year

Troubleshooting

Problem: Device is not working after switching on.

Possible cause: The plug is not correctly connected to the mains outlet.

Solution: Switch off the device („O“) and connect the mains plug to a corresponding outlet. Do not use extension cords etc. Switch on the device.

Problem: No nebulization.

Possible cause: Vaporizer head **10** is missing or no / resp. too less medication in the nebulizer tank.

Solution: Assemble the nebulizer kit in the correct way. Fill in medication (min. 2 ml / max. 10 ml) into the nebulizer tank.

Problem: No nebulization or low nebulization rate.

Possible cause: The nebulizer kit is not correctly assembled or is tilted at an incorrect angle. The air tube is not correctly attached or is folded or damaged.

Solution: Follow the instructions in chapter „Preparing for inhalation“. Pay attention, that the device is not tilted at an angle greater than 45° in any direction. Check the correct connection of the air tube on the compressor unit and on the nebulizer kit. The air tube must not be folded, kinked or bent. Replace the air tube if damaged.

Problem: The device gets very hot.

Possible cause: The device is covered or has been used for more than 20 minutes.

Solution: Do not cover the device. Allow the device to cool down for at least 40 minutes.

Directives / norms

This inhalation device meets the requirements of the EU standard 93/42/EWG (medical device directive) and of the standard EN 13544-1: 2007 Respiratory therapy equipment - Part1: Nebulising systems and their components.

Electromagnetic compatibility: The device complies with the EN 60601-1-2 standard for electromagnetic compatibility. You can find details on this measurement data on the separate enclosure.

Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications

Name and model:	medisana Inhalator IN 500	
Power supply / Current consumption:	230V~ 50Hz / 0.6A	
Jet flow / Max. filling volume:	4 - 7 l/min /10 ml	
Particle size:	≤ 5 µm	
Min. nebulizing output:	0.2 ml/min.	
Sound level:	≤ 65 dB	Spare parts:
Compressor pressure range:	> 205 kPa	Art. 54524 Connection tube for mouthpiece
Operation pressure range:	100 - 190 kPa	and nose adaptor
Operating conditions:	+10°C - +40°C, rel. humidity ≤ 85 %	Art. 54525 Air filter and nebulizer unit
Storage conditions:	-10°C - +40°C, rel. humidity ≤ 95 %	Art. 54526 Mouthpiece and nose adaptor
Weight / Dimensions LxWxH approx.:	1.3 kg / 19.5 x 13.5 x 9.2 cm	Art. 54527 Air tube
Article no.:	92069 (IAN 498162_2204)	Art. 54528 Child mask
EAN number:	4015588 92069 1	Art. 54529 Adult mask

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Guarantee and repair conditions

medisana GmbH guarantee: Dear Customer,

A guarantee on this device is provided which is valid for 3 years from the date of purchase. Should this product be defective, you can assert your legal rights against the retailer. These legal rights are not affected by our guarantee, which is described in the following.

Processing a guarantee claim

To ensure your request is processed quickly, please observe the following information:

- Should functional errors or other faults occur, please start by contacting the service point specified in the following by telephone or by e-mail.
- Please keep your receipt and the item number IAN 498162_2204 on hand as proof of purchase.
- A product which has been registered as defective can be sent, without postage, to the Service address given to you by the Service point. You must enclose proof of purchase (receipt) and details about the defect and when it occurred.

Guarantee conditions

The guarantee period begins with the date of purchase. Please keep the original sales receipt. This document is required for proof of purchase. If a material or production fault occurs in this product within 3 years of the date of purchase, the product will be repaired for you free of charge, or replaced – at our discretion. This guarantee service requires that the defective device and the proof of purchase (receipt) are sent in, along with a brief description of what the defect is and when it occurred, within the three-year period. If the defect is covered by our guarantee, the product will be returned to you as a repaired product or a new product. No new guarantee period begins upon repair or replacement. Any damage and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Once the guarantee period has expired, you will be billed for any repairs required. The guarantee service applies for material or production faults. This guarantee does not extend to product components subject to normal wear and can therefore be considered to be wearing parts or damage to fragile parts, e.g. switches or parts made of glass. This guarantee expires if the product is damaged, has not been used properly, or was subject to maintenance work. To ensure the product is used properly, all instructions included in the operating manual must be complied with exactly. Using the product for purposes or procedures which the operating manual discourages or warns against must be avoided. The product is intended for private use only and not for commercial use. If the product is subject to improper and inappropriate treatment, the use of force, or service work which is not carried out by our authorised service office, the guarantee will be voided.

Service IAN 498162_2204

GB / NI

Service United Kingdom
 phone: 00800 63347262
 eMail: service.gb@medisana.com

IE

Service Republic of Ireland
 phone: 00800 63347262
 eMail: service.ie@medisana.com